第13話

Shinobi Yoru Koi wa Kusemono

忍ぶる恋はくせもの

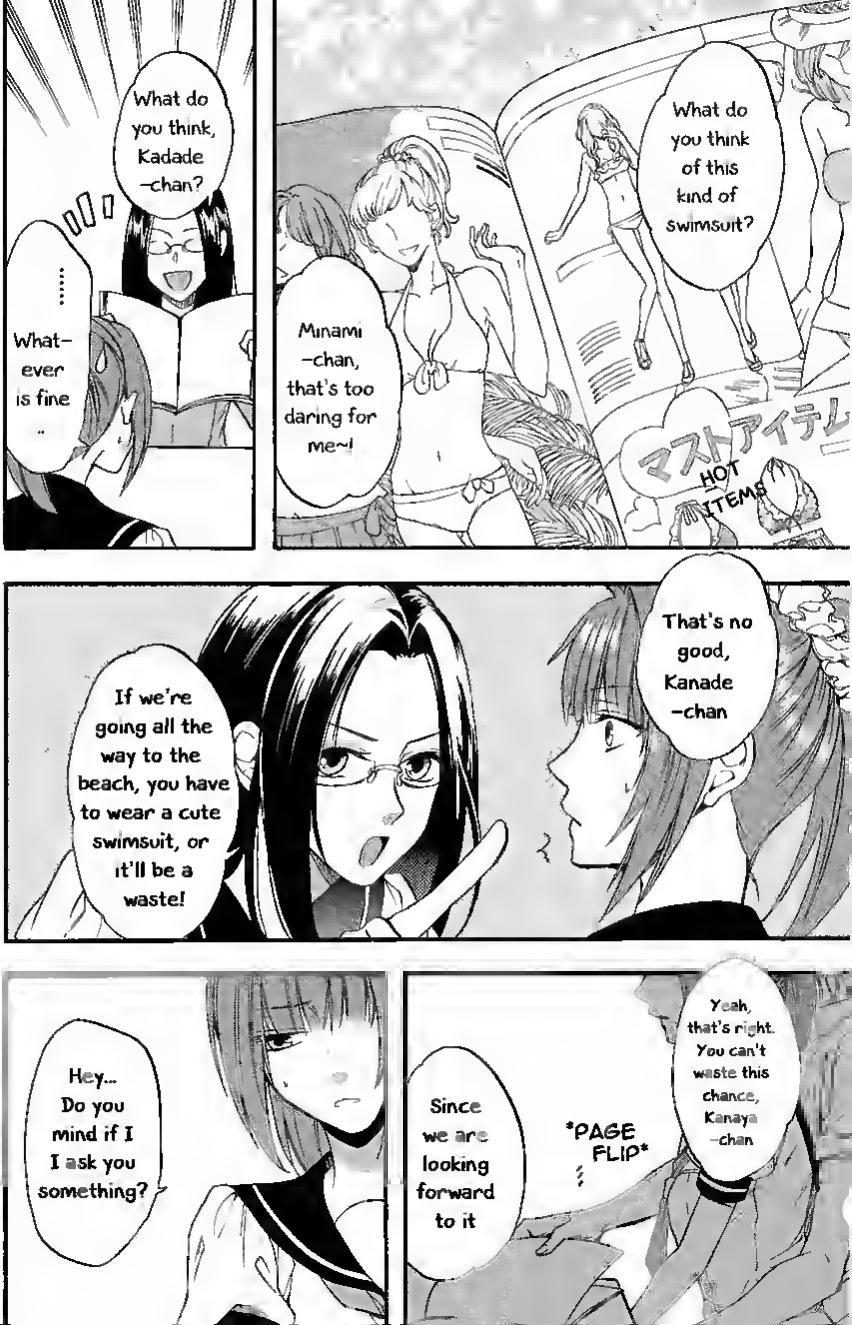
Chapter 13

Scanlated and Translated into English by Ciel411

Hello! I am a native English speaker scanlating as a hobby. I may not have native level Japanese fluency but I do my best.

I also do fansubs on Mangalator.!

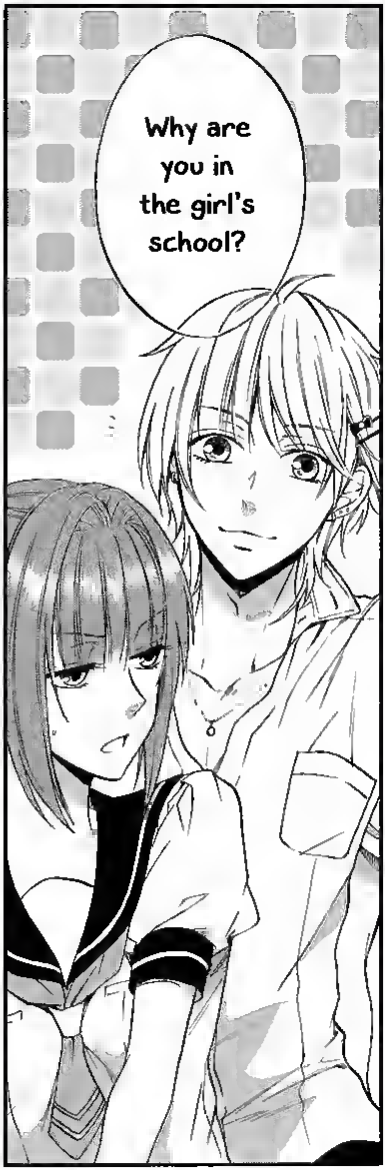
I choose you!
君に決めた!


What do you think, Kadade -chan?
What- ever is fine
What do you think of this kind of swimsuit?
Minami -chan, that's too daring for me~!
マストアイテム
HOT ITEMS
That's no good, Kanade -chan
If we're going all the way to the beach, you have to wear a cute swimsuit, or it'll be a waste!
Hey... Do you mind if I I ask you something?
Since we are looking forward to it
PAGE FLIP
Yeah, that's right. You can't waste this chance, Kanaya -chan

I thought that I would participate in the choosing of Kanaya-chan's swimsuit

Don't you think your too relaxed about entering. Aren't boys prohibited from coming here.
Ah

I like the way she is wearing this skirt~
KYA
But isn't this cute too?
KYA
So cute!


Why are you in the girl's school?

Even so, isn't it fine. Things like sea bathing
Eishi said he would take me, if I said I wanted to go
It seems like Yamato is sulking
Wha-
You stayed at Keigo's place!?
Yeah- It was fun -
Aw
Unfair~!
Why didn't he invite me as well-?
STINGY KEIGO!
Ehh...
'Why' you say...
.....

Since I just changed schools, I feel really anxious about my school life.
Won't you deepen our friendship ....
Well said ...
Hmm– I guess it would feel like that
So let's go out to play before summer vacation.
For real!?
Yeah, where do you want to go?
.....
How about ...

The beach!
I want to go to the beach!
Oh, that's a great idea~
There's no way you won't wear a simsuit! Right?
URK
That... Well, I guess it can't be helped...
Right~?
Yeah, because it's the beach...
E-Even Keigo -sama
SHOCK
And so
Since it's the wish of the head of the family, you can't say no
Right, Kanade -chan?
TEEHEE
I'm reluctant, but..!
...NGH
She's really honest ...

TOU~
~CHED
Waah~
Your my only ally...!
Everyone else...!
How about this kind of shorts style
Moreover, if you wear this style, it won't be so embarassing
It's fine if you don't push yourself to show skin for those perverts
BUT SHOW ME. OKAY?
はぁはぁ
Uh- Okay...
HAA....
HAA...
Is it decided?

You're going to buy a swimsuit, right?
Yeah, why?
Well then, shall we get going?
Okay, sure.
Huh- Yamato -kun is leaving already~?
That's sly of you to take him, Kazamaki -san~
Shall we go together? Since I've been waiting for you to decide on one~
SIGH
CLATTER

Isn't it great that your popular as always
Ah!
You can't go alone, or esle...
Ran
SLIDING DOOR OPENS
There, there That's enough ...
I'm sorry, Kanade -chan
I'll keep Yamato company for you, so you can leave

HER FACE IS CLOSE...
If you keep this guy company because of his selfishness, it's such a waste.
STEP
Wha-
Kanade -chan!?
Now if you'll excuse me

-Jeeze, that girl has no sense of stealth ...
ピョーン
JUMP
Wait- Are you kidding me-
びくっ
surprise
That person is...!!
Shit-
Yamato
きゃあ
Kyaa
きゃあ
Kyaa

Oops. I ended up standing out a lot
CRAP
Oh... You surprised me...
To think that a girl would come flying down in front of me.
Ah...
Who is he..?
Did you get an injury or something? Are you alright?
Ah, no.
Sorry for surprisng youth
I need to go
Wait

There is a leaf in your hair
GRAB
Got it ♡
Th-…
Thank you …

Don't touch her
Yama-
...ch

Wait, Yamato-..
Let's go, Kanade-chan
Huh?
Run with all your strength...
Yamato, this person-...
Wait a second, Yamato-!!

That was my elder brother. You met him before in my hometown
That guy from earlier was ...?
Pant Yamato-

Is that so..
I'm sorry, I don't remember ...

Yamato, have you still not ...
CLENCH
Don't sweat it, since my brother only came over once when you were there

I'm fine
Or will you comfort me like in the old days?
...If you have your hopes up for something like that, I'll be troubled
*Chuckle
You never change, do you

At that time I
You- THAT was your true aim-
That's right~ ^^
We're off to buy a swimsuit! GO! GO!
Alright~
Yama

Now that is but a nastolgic memory, but

When I was not yet appointed to be by Keigo-sama's side
Back then we were a little more childish than now

Hey, hey, Kanade-chan, were you able to wear it?

Has Yamato perhaps not moved on yet?

[Notes: "Onee-san" is how you refer to a woman whose name you don't know in Japanese]
Onee-san, Is it okay if I enter now-?
Go ahead
Umm, my relation to that person
[In the changing room with an attendant]
Wait-... This one kind of has too little fabric, so...
How about we consult your boyfriend?
Giggle
SMIRK
SMIRK
Oh!
You really matured, didn't you..
Don't look!!
is actually not like that-...

ACK-
SHRIEK
キャ
キャ
THWACK
PUNCH
Don't touch-!!
Oh, if that's what you are looking for, I recommend this one~
A suit that emphasizes her breasts more would be nice
It should be more like this
もみっ
GROPE

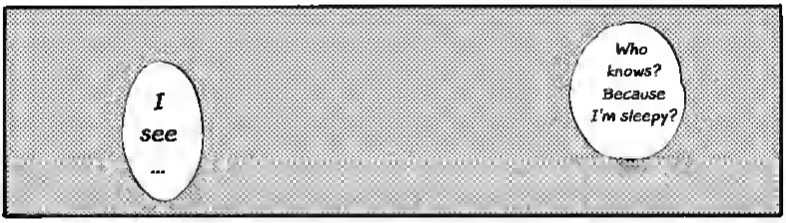
Good job, Onee-san
It's this year's new style
You're the best~!♥
Wha- another one with little fabric -!?

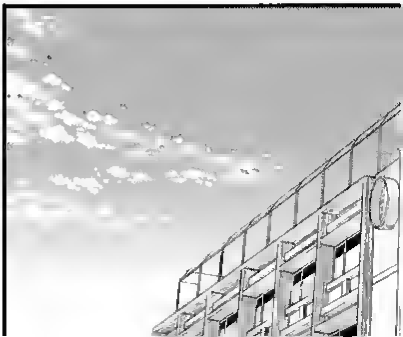
Haa... So tired...
It's great that we were able to find a cute swimsuit!

Thank you, Yamato
Haha
Well, for going out with me today to get ready for that,
Here
I'm looking forward to going to the beach. You too, right Kanade-chan?
After this...
Kanade-chan
It's about time for Keigo-sama's club activites to finish up
Huh?
I'm going back to school.

Why?

Hmm.
I guess I'll get going now.


I see ...
Who knows? Because I'm sleepy?

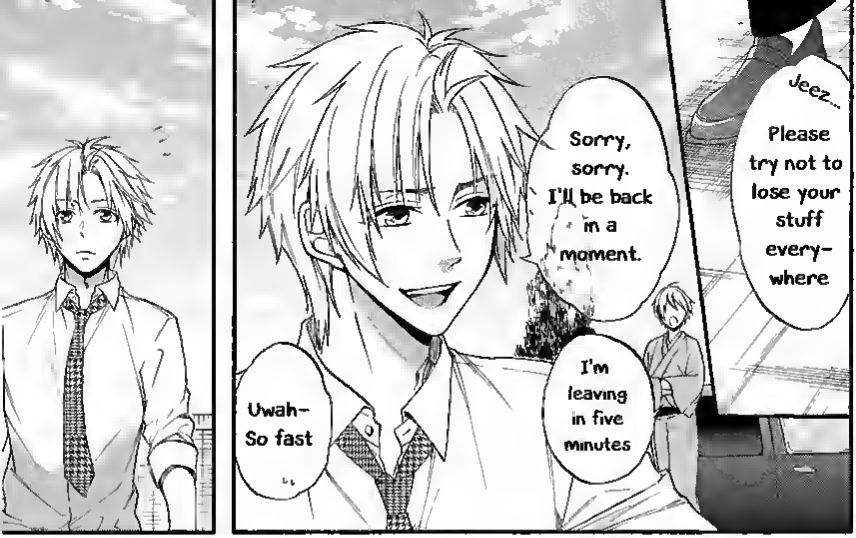


If you're watching him so intently, why not get a little closer?
They say that if you watch up close, your feelings will disappear
So I decided that I will secretly watch.
Laugh
He said that until he becomes strong, it's embarassing to be watched
What's with that saying? Such a bother...
Kanade-chan really likes Keigo-sama
Since before, you've been staring too much

Look at me too.
Yamato
⋮
The two of us being on the rooftop like this reminds me of our middle school years.
Remember? Kanade-chan was always skipping class
And Yamato was always playing around with girls
Fufu, Was it like that?

Haa.
Liar.
If it's a girl,
whoever is
fine with you
To me
there is no
other girl but
Kanade-chan,
but I guess
it'different
for you.
.....

CHUCKLE
Yeah, that;s right.
I won't become serious about a girl
:
Really?
SCREECH
キッ


Jeez...
Please try not to lose your stuff everywhere
Sorry, sorry. I'll be back in a moment.
I'm leaving in five minutes
Uwah- So fast
..

Is that Kanade and ....

Yamato

...
Why did you cut your hair?
Let go of me...

Even though I thought that Kanade-chan would not change,
Quit it.
That sort of thing isn't something you should do so lightly
.....

ペロッ
LICK
ビクゥゥゥゥッ
Ha ha
You're as easy to deceive as ever
ばっ
DISTANCE
Sto-
……っ
I won't stop-

You watch from there.
Oh so important, Family head
ビリリリ
SHOCK
……っ
CLENCH

...I may have been a little bit too mean.
But well, I guess it's fine
WHIPS AROUND
Ahaha– Sorry about that
What's that? If you understand then stop.
GRIP
?
Breeze

It's just becase you are so similar.
To the guy that I hate
Sigh

I ran away at full speed... How lame...
SIGH...

Should I have gone to the rooftop and torn those two apart?

After tearing them apart ... What would I do then ...
I don't even have that right
What is it that I want to do ... I ...